



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ

## **ТЕЗИ ДОПОВІДЕЙ**

XIII Міжнародної наукової конференції  
**«ІНОЗЕМНА ФІЛОЛОГІЯ  
У ХХІ СТОЛІТТІ»**

та Міжнародного міждисциплінарного колоквіуму  
**“Історична спадщина Наполеона в мові,  
літературі, мистецтві”**

4-5 листопада 2021 року

Запоріжжя – 2021

# ЗМІСТ

## Матеріали XIII Міжнародної наукової конференції

### “Іноземна філологія у XXI столітті”

(5.11.2021)

<b>БЕРЕЖНА М. В.</b> Кіноархетип <i>the mystic</i> : мовленнєвий портрет .....	5
<b>БОЛКАРЬОВА О. В.</b> Політичний дискурс та мовна рефлексія .....	9
<b>ВАСИЛИНА К. М., КУЧЕРЕНКО К. С.</b> Сімейні цінності англійського суспільства у романі Агати Крісті «Unfinished Portrait» .....	12
<b>ВАСИЛИНА К. М., НЕЛЮБОВА О. Є.</b> Образ гувернантки у неовікторіанській відеоігровій інтерпретації (на матеріалі комп'ютерної гри “Alice: Madness Returns” (2011)) .....	16
<b>ВЕРЕМЧУК Е. О.</b> Особливості профілювання етичних концептів у контексті когнітивної семантики .....	21
<b>GALUTSKIKH I.</b> Linguopoetics of corporality in literary texts of English modernism and postmodernism .....	24
<b>ГАХАРІЯ К. В.</b> Роль і місце концепту EPIDEMIC у медичному дискурсі .....	26
<b>ГОЛУБ Ю. І., ЛУЖАНИЦЯ О. І.</b> Специфіка організації діалектних словників англійської мови.....	29
<b>ГУРА Н. П.</b> Особливості перекладу складних прикметників в термінології машинобудівної галузі .....	32
<b>ERMETOVA J. I., ABDULLAEVA N. F.</b> Principles of the modern punctuation system in different system languages .....	35
<b>ЗАЛУЖНА М. В.</b> Метафорична репрезентація невизначеної кількості в англійськомовному постмодерному художньому дискурсі .....	39
<b>ІВАНОВА Н. І., ЧЕРНИК М. В.</b> Лексико-семантичні особливості автобіографічного спортивного дискурсу .....	43
<b>КЛИМЕНКО О. Л., СТОББУР О. В.</b> Особливості англомовного відтворення української християнської лексики на позначення богослужіння, його видів та елементів .....	47
<b>KOZLOVA T. O.</b> Ecology as a metaphor: a sign of incentive paradigm .....	50
<b>МАКЄДОНОВА О. Д.</b> Стилiстична організація рекламного дискурсу на синтаксичному рівні .....	52
<b>МАМАЙ Ю. Ю.</b> Когнітивні класифікаційні ознаки ядерних вербалізаторів концепту TRAUMA .....	56
<b>МAMEДОВА А. І.</b> Німецькі слогани та сентенції та їх модальна організація ...	60
<b>MASLOVA M. V.</b> Subvocalisation as a factor defining the index of fuzziness of an allusion (case study: modern English publicistic texts) .....	64
<b>МІШУКОВА О. М.</b> Національно-культурна специфіка фразеологічних одиниць з гастрономічним компонентом у сучасній іспанській мові.....	68

<b>ОВСЯНКО О. Л.</b> Типологія модифікованих прислів'їв .....	72
<b>ПАВЛЮК О. О.</b> Персоніфікація як засіб реалізації концепту LIVRE у романі Еріка де Кермея "La Librairie de la place aux Herbes" .....	75
<b>POLYEZHAYEV Yu. G.</b> Australian phraseology: historical dynamics and sources of enrichment .....	79
<b>ПУЗАНОВ В. М.</b> Тенденції розвитку геймерського сленгу (на прикладі Dota 2) .....	81
<b>RESHUTKO A.</b> Approaches in discourse research.....	84
<b>СОБОЛЬ О. В.</b> Текст міста у фокусі наукових досліджень .....	87
<b>ТАТАРОВСЬКА О. В.</b> Varieties of negative concord.....	90
<b>ФЕЛОНЕНКО М. С.</b> «Коронавірусний» словотвір сучасної англійської мови ...	93
<b>ШИМЯНОВА М. В.</b> Лексичні одиниці з просторовим значенням: проблеми ідентифікації .....	97
<b>YUNATSKA A.</b> Identity in an institutional micro-culture: linguistic and sociocultural perspectives on belonging .....	100
<b>ЯРОЦЬКА Є. С.</b> Художня метафора у романі Донни Тартт «Щиголь».....	104

**Матеріали Міжнародного міждисциплінарного колоквиуму  
 “Історична спадщина Наполеона в мові, літературі, мистецтві”  
 (4.11.2021)**

<b>БОРОВСКАЯ Э. А.</b> Приемы художественного моделирования образа Наполеона в романе Стендаля «Красное и черное» .....	107
<b>KLYMENKO O.</b> Napoleon symphony by Anthony Burgess: a multimodal dimension .....	110
<b>MASLOVA M.</b> References to Napoleon's life and deeds as means of creating allusive intermodality in modern English mass media .....	114
<b>PUZANOV V. M.</b> The image of Napoleon I Bonaparte in British culture .....	117

Гравець 1: Вибач. Захищай горішний напрямок.

Маємо 37 знаків у скороченому та 123 знаки у повному повідомленнях. І жодної втрати сенсу. Тобто такі скорочення доцільні та дуже ефективні.

### *Література*

Писачин В. А. Социология жизненного пространства. Саранск, 1997. С. 7698.

ТОП 5 кіберспортивних дисциплін. URL : <https://esports.ua/esports/article/1-top-5-kibersportivnich-disciplin>

Селіванова О. О. Лінгвістична енциклопедія. Полтава : Довкілля-К, 2011. С. 440–441.



**RESHYTKO A.**

*(Sumy State University)*

## **APPROACHES IN DISCOURSE RESEARCH**

At the present stage of linguistics development, there are many approaches in discourse analysis and allocation of various types. However, all the various points of view have something in common – they all consider human behavior as speech activity [Шевченко 2005, с. 288].

The modern scientists are significantly enriched publications on the theory of discourse and the study of its separate aspects. The researchers elected different approaches – historical, philosophical, logical, psychological, sociological, cognitive, semiotic, cultural, linguistic, sometimes combining some of them. This gives grounds to speak about occurrence of independent lines of research – theory of discourse, which is a complex and heterogeneous discipline that has emerged at the intersection of linguistics, sociology of knowledge, cognitive anthropology and modern critical studies of culture [Борботько 1989, с. 11]

The discourse should be explored in a pragmatic-situational, mental and other contexts. Pragmatic-situational aspect of this study is to clarify the coherence of the

discourse, its communicative adequacy, the mental aspect involves the study of the influence of ethnographic, socio-cultural and psychological conditions for generating strategies and understanding of the discourses in the "live broadcasting" [ШЕВЧЕНКО 2005, с. 87]

At the present stage of linguistics development there is no consensus what discourse is considered to be. So, W. Palak notes that discourse is "a unit of a higher level than the text ... the product of speech" [Борботько 1989, с. 244]. If V. M. Morokhovsky defines discourse as "a sequence of interrelated statements" [ШЕВЧЕНКО 2005, с. 5], V. A. Svega understands discourse as "two or more sentences that are connected in the process of communication" [ІЛЬЧЕНКО 2002, с. 170]. It is also the definition given by V. Koch. His theory that discourse is any text (or part of the text), which has characteristics the same as specific motif" [ШЕВЧЕНКО 2005, с. 163]. There are other definitions of discourse. Discourse is the text, but one which consists of communicative units of language – sentences and their associations in a larger unity, which is in continuous communication of meaning, which allows to perceive it as a single entity. V. G. Borbotko emphasizes the fact that the text as linguistic material is not always a coherent speech, i.e. discourse. Text is more general concept than discourse. Discourse is always a text, but not every text is a discourse [Борботько 1989, с. 81].

Today, the language functioning is considered as a kind of cognitive activity, and cognitive mechanisms and structures of human consciousness are explored through linguistic phenomena. The change of scientific paradigm made it necessary to analyze linguistic phenomena not only in communication but also in the cognitive aspect. Therefore, the main task of linguistic discourse analysis are: description and explanation of the internal cognitive structure and the dynamics of speaker and listener; a study of the communicative and cognitive universals, the description of language as a process of reproduction of the socially, culturally, and linguistically meaningful to the typical mental models that reflect universal and special.

The development of the cognitive approach to the phenomena of language is contributed to the consideration of linguistic forms as derivatives of

conceptualization of the world of human consciousness, and their values – how certain structures of knowledge, concepts, embodied linguistic signs. That is why the study of discourse acquires new perspectives and is inevitably in the field of view of scientists, because they are valuable material for studying the problems of conceptualization, categorization, the development and functioning of language consciousness.

A cognitive approach to the study of discourse is punctuated with ethnic and linguoculturology approaches, which is aimed to identify the discourse ethnospecific and cultural features of a particular national broadcasting, manifestations of a special national mentality, world view and picture of the world. Linguoculturological approach to the study of discourse allows to identify, to explore and to describe those elements that determine national characteristics. Sociological approach implies the study of discourse in terms of the perception of its individual layers of society. Discourse is not purely linguistic structure and sociolinguistic. It needs to conform to the norms of the speech situation, communicative situation and the social situation. Discourse is a verbal reality, which has social coordinates. [Ільченко 2002, с. 99].

Discourse analysis as method, principle and self-discipline, open to other branches of knowledge. Each approach undoubtedly contributes to the comprehensive analysis, description and comprehension of the sociolinguistic phenomenon of discourse, which is increasingly becoming interdisciplinary and becoming the subject of the newest theoretical directions and scientific disciplines - discourse theory and discourse analysis.

### *References*

*Борботько В. Г.* Елементи теорії дискурсу. Грозний, 1989. 81 р.

*Шевченко І. С.* Дискурс як когнітивно-комунікативний феномен. Харків: 2005. 356 р

*Ільченко О. М.* Етикет англомовного наукового дискурсу : Монографія. Київ : Політехніка, 2002. 288 с.

